

## **Informaciones según los artículos 13, 14 y 21 del Reglamento de base para la protección de datos (DSGVO)**

**Hoja informativa sobre la protección de datos para clientes de empresas, mayoristas especializados, técnicos especializados, empresas de montaje, planificadores, arquitectos, empresas de la construcción y del sector inmobiliario, así como clientes finales particulares.**

*Estado actual:* 12/04/2021

Estimados socios:

Sus datos están seguros con **Kermi GmbH**, Plattling, Alemania. La protección de sus datos personales, los cuales nos han confiado en el marco de nuestra relación contractual, tiene la máxima prioridad para nuestra empresa. Ya en el pasado hemos utilizado sus datos exclusivamente para el cumplimiento debido de nuestra colaboración, así como para informarles sobre las próximas ferias y los nuevos productos, aplicando un elevado estándar de confidencialidad. Gracias a ello, nuestra empresa ya trataba sus datos con cuidado antes de la entrada en vigor del Reglamento de base sobre la protección de datos el 25/05/2018.

Por la presente, le informamos según el artículo 13, 14 y 21 del DSGVO sobre el tratamiento de sus datos personales por parte de nuestra empresa y sobre los derechos y las reclamaciones que le corresponden de acuerdo a las regulaciones legales sobre la protección de datos.

### **1. ¿Quién es el responsable del tratamiento de datos y a quién me puedo dirigir?**

#### **El responsable es:**

Kermi GmbH, Pankofen-Bahnhof 1, 94447 Plattling, Deutschland  
Teléfono: +49 9931 501-0  
Fax: +49 9931 507-696  
Internet: [www.kermi.de](http://www.kermi.de)  
Email: [info@kermi.de](mailto:info@kermi.de)

#### **Podrá ponerse en contacto con el responsable de la protección de datos de nuestra empresa en:**

Kermi GmbH, Pankofen-Bahnhof 1, 94447 Plattling, Deutschland  
Teléfono: +49 9931 501-300  
Email: [datenschutz@kermi.de](mailto:datenschutz@kermi.de)

### **1. ¿Qué fuentes y qué datos utilizamos?**

Nuestra empresa trata los datos personales, que usted nos proporciona en el marco de nuestra relación empresarial.

Además, procesamos los datos personales que recibimos legítimamente de otras empresas o de terceros (p. ej., para la ejecución de pedidos, para el cumplimiento de contratos o en base al consentimiento que nos ha concedido).

Por otro lado, tratamos los datos personales adquiridos legítimamente de fuentes accesibles al público y que podemos tratar.

Los datos personales relevantes de las personas de contacto son el nombre, los datos de contacto y de comunicación (nº de teléfono, dirección de correo electrónico, etc.). Además estos datos también pueden ser los datos del pedido (p. ej., contrato de suministro, contrato de servicios), datos sobre el cumplimiento de obligaciones

contractuales (p. ej., datos sobre el volumen de ventas, línea de crédito, datos del producto, etc.), datos publicitarios y de ventas, datos del contrato y de la documentación (p. ej., datos del pedido, cartas comerciales), datos de los registros, datos de transacciones (número de cuenta, datos bancarios), datos sobre su uso de los medios que ofrecemos (p. ej., fecha del acceso a nuestras páginas web, apps o newsletter, las páginas a las que haya accedido o entradas) así como otros datos comparables con las categorías mencionadas.

## **2. ¿Para qué procesamos sus datos (objetivo del procesamiento) y sobre qué base legal?**

Nuestra empresa procesa datos personales de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de base europeo sobre la protección de datos (DS-GVO) y la Ley federal alemana sobre la protección de datos (BDSG) para el inicio, la ejecución y el desarrollo del contrato.

### **a) Para el cumplimiento de obligaciones contractuales (art. 6 párr. 1 letra b) DS-GVO)**

El procesamiento de los datos personales (art. 4 n° 2 DS-GVO) se realiza para la prestación de servicios en el sector del mantenimiento remoto, de la ayuda para una selección óptima de los productos para cada situación de montaje de nuestros productos y de las prestaciones de servicio de los clientes, así como para el suministro de nuestros productos en el sector de la tecnología de calefacción, de climatización, de aireación y sanitaria, especialmente para la ejecución de nuestros contratos con usted y para la ejecución de sus pedidos, así como para todas las actividades necesarias para el funcionamiento y la administración de una empresa.

Los fines del tratamiento de datos dependen principalmente de los productos y prestaciones de servicios específicos. En este contexto, sus datos personales pueden ser transferidos por Kermi en el marco de su pedido a empresas de medición e instalación, a despachos de planificación y arquitectura o a proveedores de servicios de marketing y proveedores, así como a empresas, que deban participar en la ejecución del pedido.

Podrá consultar más detalles a efectos del procesamiento de datos en la respectiva documentación del contrato y en las condiciones generales.

Los datos de contacto de terceras partes implicadas (técnicos especializados, empresas de montaje y despachos de planificación), así como la información detallada sobre el proyecto de construcción y las direcciones de los usuarios finales, que se facilitan con el pedido, garantizan una tramitación optimizada de los pedidos en el canal de distribución en tres fases para satisfacción de los usuarios finales.

Entendemos que esto significa o se aplica en particular a las siguientes circunstancias:

- Para poder realizar las coordinaciones técnicas necesarias con el técnico especialista, necesarias para una oferta específica.
- Explicación de circunstancias técnicas de seguridad para evitar que el montador o cliente final respectivo puedan sufrir lesiones o perder la vida.
- Para mantener lo más bajo posible el riesgo de que el técnico pueda sufrir un daño económico.
- Instrucción y/o recepción por parte de nuestros colaboradores externos en el lugar de obra del cliente, para poder detectar y solucionar lo antes posible los defectos de seguridad.

## **b) En el marco de la ponderación de intereses (art. 6 párr. 1 letra f) DS-GVO)**

Siempre que sea necesario, procesaremos sus datos más allá del propio cumplimiento del contrato para la salvaguardia de nuestros intereses legítimos en lo referente a:

- comprobación y optimización de métodos para el análisis de necesidades y la interacción directa con los clientes;
- publicidad o investigación de opinión y de mercado, siempre y cuando no se haya opuesto al uso de sus datos;
- presentación de reclamaciones legales y defensa en caso de litigios legales;

## **c) En base a su consentimiento (art. 6 párr. 1a DS-GVO)**

Siempre y cuando nos haya otorgado un consentimiento para el procesamiento de datos personales para determinados fines (p. ej., transmisión de datos a terceros, evaluación de datos para fines de marketing), la legalidad de este procesamiento resultará de su consentimiento. Dicho consentimiento puede ser revocado en cualquier momento.

Tenga en cuenta que la revocación sólo será efectiva para el futuro. Los procesamientos que se hayan realizado antes de la revocación no se verán afectados por ello.

## **d) En base a especificaciones legales (art. 6 párr. 1 letra c) DS-GVO) o por razones de interés público (art. 6 párr. 1 letra e) DS-GVO)**

Además, estamos sujetos a diversas obligaciones legales, es decir, a requisitos legales (p. ej., derecho comercial, leyes fiscales, etc.). Siempre que se procesen datos en este contexto, esto se efectuará exclusivamente en base a estas normativas.

## **3. ¿Quién recibe mis datos?**

Dentro de la empresa, sus datos se entregarán a aquellos departamentos que los necesiten para el cumplimiento de nuestras obligaciones legales y contractuales. También los encargados del procesamiento utilizados por nuestra empresa (art. 28 DS-GVO) podrán recibir datos para los fines citados.

En cuanto a la transmisión de datos a receptores fuera de la empresa, cabe señalar que sólo transmitimos sus datos si lo permite o exigen las disposiciones legales, si usted ha dado su consentimiento o si estamos autorizados a proporcionar información. Bajo estas condiciones, los receptores de datos personales pueden ser, p. ej.:

- Organismos e instituciones públicas (p. ej., la agencia tributaria, la fiscalía, la policía y las autoridades reguladoras, si existe una obligación legal o administrativa.
- Otras empresas, a la que transferimos datos personales para la ejecución de la relación comercial con usted (según el contrato: p. ej., empresas de montaje, planificadores, arquitectos, proveedores, etc.)
- Empresas filiales y asociadas de Kermi GmbH Plattling, Alemania, implicadas directamente en el proceso de producción y la ejecución de la entrega de productos a través de su contratación.

Otros receptores de datos pueden ser aquellos organismos, para los que nos ha otorgado su consentimiento para la transmisión de datos.

#### 4. ¿Durante cuánto tiempo se almacenan mis datos?

Siempre que sea necesario, procesaremos y guardaremos sus datos personales durante el tiempo que dure nuestra relación comercial, lo que también abarca, por ejemplo, la preparación y la ejecución de un contrato para el cumplimiento de los fines contractuales.

Además estamos sujetos a diferentes obligaciones de conservación y documentación, resultantes del Código comercial alemán (HGB) y del Código fiscal alemán (AO). Los plazos allí descritos para la conservación o documentación son de dos hasta diez años.

Por último, el plazo de conservación también se evalúa en función de los plazos de prescripción legales, que, por ejemplo, según los artículos 195 y siguientes del Código Civil alemán (BGB), son generalmente de tres años, pero en determinados casos pueden ser de hasta treinta años.

#### 5. ¿Los datos se transfieren a un tercer país o a una organización internacional?

Actualmente no se realiza ninguna transmisión de datos a terceros países.

#### 6. ¿De qué derechos de protección de datos dispongo?

Cada persona afectada tiene derecho a la **información** según el artículo 15 DS-GVO, derecho a la **corrección** según el artículo 16 DS-GVO, derecho a la **supresión** según el artículo 17 DS-GVO, derecho a la **limitación del procesamiento** según el artículo 18 DS-GVO así como derecho a la **transferibilidad de datos** según el artículo 20 DS-GVO. Para el derecho a la información y el derecho a la supresión se aplicarán las limitaciones según los artículos 34 y 35 de la Ley federal alemana sobre protección de datos (BDSG). Por lo demás, existe un derecho de queja frente a una autoridad reguladora de protección de datos (artículo 77 DS-GVO en combinación con el artículo 19 de la Ley federal alemana sobre protección de datos (BDSG)).

La dirección de la autoridad reguladora competente para nuestra empresa es: Der Bayerische Landesbeauftragte für den Datenschutz, Postfach 22 12 19, 80502 München, tfo.: 089 212672-0, email: [poststelle@datenschutz-bayern.de](mailto:poststelle@datenschutz-bayern.de)

#### 7. ¿Tengo la obligación de poner a disposición los datos?

En el marco de nuestra relación comercial sólo deberá poner a disposición aquellos datos personales, que sean necesarios para la fundamentación, ejecución y finalización de una relación comercial o aquellos a cuya recopilación estemos obligados legalmente. Sin estos datos tendremos que rechazar generalmente la firma o la ejecución de un contrato o ya no podremos ejecutar un contrato existente o deberemos finalizarlo.

#### 8. ¿En qué medida existe una toma de decisiones automatizada en casos individuales?

En general, para la fundamentación y ejecución de la relación comercial no utilizamos ninguna toma de decisiones completamente automatizada según el artículo 22 DS-GVO. Si tuvieramos que aplicar este método en casos individuales, le informaremos sobre ello por separado, siempre y cuando esto se haya prescrito legalmente.

**9. ¿En qué medida se utilizan mis datos para la creación de perfiles (scoring)?**

Nuestra empresa no procesa sus datos con el objetivo de evaluar determinados aspectos (profiling).

## **Información sobre su derecho de oposición según el artículo 21 del Reglamento de base para la protección de datos (DS-GVO)**

### **1. Derecho de oposición en cada caso individual**

Tendrá derecho a oponerse en cualquier momento, por motivos relacionados con su situación particular, al tratamiento de datos personales que le conciernan y que se lleva a cabo en base al artículo 6, apartado 1, letra e), del DSGVO (tratamiento de datos por razones de interés público) y del artículo 6, apartado 1, letra f), del Reglamento de base para la protección de datos (tratamiento de datos en base a una ponderación de intereses); esto también se aplica a la elaboración de perfiles basada en esta disposición conforme al artículo 4 número 4 DS-GVO.

Si interpone una objeción, ya no procesaremos más sus datos personales, a no ser que podamos demostrar que existen motivos legítimos imperiosos para el tratamiento, que prevalezcan sobre sus intereses, derechos y libertades o que el tratamiento sirva para hacer valer, ejercer o defender reclamaciones legales.

### **2. Derecho de oposición contra un procesamiento de datos para fines de publicidad directa**

En casos particulares, procesamos sus datos personales para realizar publicidad directa. Usted tiene derecho a presentar en cualquier momento un recurso contra el tratamiento de sus datos personales para fines de publicidad directa; esto se aplicará también para la creación de perfiles, siempre y cuando esté relacionada con la publicidad directa.

Si se opone al procesamiento para fines de publicidad directa, dejaremos de procesar sus datos para estos fines.

La objeción se puede realizar sin formalidades y se debería enviar preferentemente a:

**Kermi GmbH**  
Pankofen-Bahnhof 1  
94447 Plattling  
Alemania  
Tfno.: +49 9931 501-300  
Email: [datenschutz@kermi.de](mailto:datenschutz@kermi.de)

Si desea recibir detalles adicionales sobre la protección de sus datos, estaremos encantados de atenderle personalmente.

Atentamente  
**Kermi GmbH**